

從鼓山湧泉寺到檳城極樂寺

——漢傳佛教的一個海外分支

／ 侯坤宏

壹、前言

佛教自漢末傳入東土，及至唐代，顯密各宗經論次第譯出，逐漸形成各種不同教理和修持的體系。同時，寺院經濟日益充裕，僧眾無衣食之虞，能集中精力從事教理研討，促進宗派的形成，相繼產生佛教各宗派。這些宗派發源的祖庭大都在長安附近，有些宗派至今仍相承不絕。中國佛教八個宗派中，有六座祖庭寺院在長安附近創立，這些寺院分別是：1、草堂寺：三論宗、成實宗祖庭，位於今西安城西南約 60 里的圭峰山麓。2、大慈恩寺：法相宗、俱舍宗祖庭，位於唐代長安城內晉昌坊，在今西安城東南 8 里處。3、大興善寺：密宗祖庭，位於唐長安城內靖善坊，在今西安城大南門外 5 里處。4、淨業寺：律宗祖庭，在今西安城西南 60 里外的終南山麓。5、華嚴寺：華嚴宗祖庭，在今西安城東南 25 里的樊川少陵原上。6、香積寺：淨土宗祖庭，在今西安城南 35 里的神禾原上。¹此外，7、天台宗的祖庭是國清寺：位於浙江省天台縣城關鎮北 4 公里處，始建於隋開皇 18 年，初名天台寺，後改名國清寺。²8、韶關南華寺：位於韶關市曲江區馬壩鎮以東 7 公里曹溪河畔，初名「寶林寺」，禪宗六祖惠能來此說法 37 載，使南宗禪法大播於天下，宋開寶元年（968），改稱「南華禪寺」，沿稱至今，素有南禪祖庭之稱，與嵩山少林寺並稱為禪宗祖庭。³

中國佛教發展至唐末，禪宗逐漸成為主流。⁴慧能以下，為仰、臨濟、曹洞、雲門、法眼五家分燈，所謂「一花五葉」，臨濟宗又別出黃龍、楊岐兩派，成「五家七宗」，也都各有祖庭，如：1、密印寺：是為仰宗祖庭，湖南省寧鄉縣 80 多公里，建在 800 多米高的為山之腰。為仰宗創始人為山靈祐（771 - 853），是中國佛教禪宗一花五葉中最早伸展的一葉，為仰宗密印寺祖庭是最早實踐「百丈清規」的十方叢林。⁵2、坐落河北省正

定縣城內的臨濟寺：原址在城東南的臨濟村，因瀕臨滹沱河渡口，改名「臨濟」。唐大中 8 年（854 年），義玄法師住持臨濟寺，並在這裡弘揚臨濟禪法，後世以寺名稱之為「臨濟宗」。⁶3、湖南衡山南台寺：有「天下法源」之譽，因其除為曹洞祖庭外，雲門、法眼二宗，也是由此流出。⁷4、雲門寺：位於廣東省乳源縣城東北 6 公里處的雲門山慈悲峰下，是雲門宗開宗道場。該寺由五代（後唐莊宗）時期的文偃禪師開創，初名「光泰禪院」，稍後改為「證真禪寺」。西元 963 年，南漢王劉龔改名為「大覺禪寺」，一直沿用至今。因其地處雲門山下，所以稱「雲門寺」。⁸5、臨川崇壽院：是法眼宗祖庭，法眼宗創自唐末五代禪僧文益禪師（885 - 958），他晚年受南唐國主之邀，住持金陵清涼院。⁹6、黃龍寺：原名黃龍於玕寺，由超慧禪師於唐乾寧 2 年（公元 895 年）創建，位於江西修水，是黃龍宗的發源地和黃龍宗祖庭。¹⁰7、普通禪院：為在江西萍鄉縣北 70 里的楊岐山上，是楊岐派的祖庭。¹¹「祖庭」這一概念的產生，在漢傳佛教史上非常具有特色，值得注意的是，一個宗派在流衍過程中，隨著弘揚者在不同時間，到不同地方的弘傳活動，也會產生「新的祖庭」，所以有時候祖庭不只一個，由此也豐富了「祖庭文化」的內涵。¹²又，隨著中國佛教的向韓國、日本、臺灣，以及東南亞地區的傳播，許多中國寺院便成為境外地區不同宗派（或寺院）的祖庭，「祖庭」因此也有了佛教文化傳播與國際佛教文化交流的意義。

中國漢傳佛教在往東南亞地區傳播中，馬來西亞檳城鶴山極樂寺是一個值得重視的例子。此寺之開山，係來自福建鼓山湧泉寺，難得的是在 1923 年（民國 12 年癸亥）還出版了《鶴山極樂寺志》。¹³極樂寺在馬來西亞檳榔嶼鶴山，初建於清光緒 17 年（1891），由福建鼓山湧泉寺和尚妙蓮、得如、本忠所創。其寺雖不在

中國境內，卻是屬於鼓山湧泉寺的下院，住持僧眾也全部由湧泉寺過去。本文想探討的問題是：福建鼓山湧泉寺僧人為何會到馬來西亞檳城創建極樂寺？有那些僧人參與並在其中擔任了何種角色？檳城極樂寺在馬來西亞（或南洋地區）佛教史上的地位如何？其與祖庭福建鼓山湧泉寺的關係又如何？希望透過上述問題之討論，可以幫忙我們了解檳城極樂寺的部分歷史，以及「祖庭文化」在福建鼓山湧泉寺與馬來西亞檳城創建極樂寺間的內在涵義。

貳、從福建鼓山湧泉寺到馬來西亞檳城極樂寺

印順法師認為，大乘佛教不但深入中國社會，且向外邦傳布。就時代言，可分為兩個時期：一、唐、宋以來，佛教從中國大量向東傳到日本、朝鮮，及向南傳到安南，以華文翻譯的佛經，及中國古德的著述為主。除向東、南兩方向傳布外，中國佛教也曾向西傳至突厥、回紇等地，惜未能大行。二、明清以來，由於華僑向東南亞移民，中國的大乘佛教，也跟著傳到了泰國、緬甸、新加坡、馬來西亞、菲律賓、印尼等地。¹⁴在第二個時期中，由於福建省位居中國東南海邊，頗得地利之便，不少移民由此出發到東南亞地區，有些佛教僧人也隨之前往建寺布教，¹⁵其中有福州西禪寺、¹⁶漳州南山寺之寺僧，¹⁷尤以福州湧泉寺為著。

福州鼓山湧泉寺位於福州市鼓山山腰海拔 455 米處，面臨香爐峰，背枕白雲峰，始建於唐自建中 4 年（783），因靈嶠禪師誦《華嚴經》，而建華嚴寺。唐武宗滅佛時，華嚴寺被毀。五代後梁開平 2 年（908），閩王王審知重興；建寺時，寺門前一壑泉水，如波濤湧出，故取寺名為「湧泉寺」。宋時，真宗賜額「鼓山白雲峰湧泉禪院」。明永樂 5 年（1407）改稱「湧泉寺」；永樂 6 年（1408）和嘉靖 21 年（1542），湧泉寺兩次遭火災，殿堂殘存無幾；萬曆 47 年（1619）重建，後幾度擴建，形成今天之規模。清康熙 36 年（1697），御筆頒賜「湧泉禪寺」匾額，至今高懸寺門上方。明清以來，住持湧泉寺之名僧輩出，先有永覺、為霖（道霽），後有古月、妙蓮，近代有虛雲、圓瑛諸名僧大德。¹⁸

據（清）黃任撰《鼓山志》，鼓

山湧泉寺「自唐開山，以及國朝，歷有七十二代」。開山者為唐靈嶠禪師，以後歷代住持如下：（以下五代）第一代興聖國師→第二代了覺大師→第三代了宗大師→（以下宋代）第四代了悟空曉禪師→第五代清球禪師→第六代法廣禪師→第七代法謙禪師→第八代常遵禪師→第九代圓應禪師→第十代如或禪師→第十一代常恪大師→第十二代德建禪師→第十三代慶麟大師→第十四代啟講禪師→第十五代德蓀禪師→第十六代定慧大師→第十七代祖月大師→第十八代圓覺大師→第十九代有需禪師→第二十代禪鑿大師→第二十一代慶璋禪師→第二十二代木蛇[=蛇]禪師→第二十三代竹菴禪師→第二十四代圓覺大師→第二十五代佛心大師→第二十六代別峰禪師→第二十七代蓬菴禪師→第二十八代山堂禪師→第二十九代石菴禪師→第三十代木菴禪師→第三十一代寒巖禪師→第三十二代夢堂禪師→第三十三代小菴禪師→第三十四代直菴禪師→第三十五代海菴禪師→第三十六代孤峰禪師→第三十七代檜堂禪師→第三十八代芥菴禪師→第三十九代自牧禪師→第四十代枯禪禪師→第四十一代廣慧禪師→第四十二代北山禪師→第四十三代不羣禪師→第四十四代無行禪師→第四十五代無關禪師→第四十六代月庭禪師→第四十七代佛慧愚谷禪師→第四十八代介石禪師→第四十九代皖山禪師→第五十代石室禪師（以下元代）→第五十一代佛鑿圓照大師→第五十二代佛慧妙辯平楚大師→第五十三代慈濟廣辯佛心→第五十四代正宗穎悟海翁禪師→第五十五代慧燈普照不傳大師（以下明代）→第五十六代圓照用明大師→第五十七代虛菴禪師→第五十八代獨芳禪師→第五十九代了心禪師→第六十代簡翁文□禪師→第六十一代重開山無異大師→第六十二代雪關禪師→第六十三代永覺禪師→第六十四代覺浪禪師→第六十五代為霖禪師→第六十六代惟靜禪師→第六十七代恒濤禪師→第六十八代圓玉禪師→第六十九代象先禪師→第七十代淡然禪師→第七十一代常敏禪師→七十二代遍照禪師。¹⁹

及至清道光年間，釋[陳]祚康編纂《續修鼓山志稿》，首尾皆缺，只見殘本，存卷五、卷六、卷七、卷八、

卷十，共五卷，其中卷八為僧傳，共記至第八十二世，可補前志之不足。所謂「上增敘十傳，皆取其不失正宗，而有光石鼓也。」²⁰今將第七十三代至八十二代傳承臚列如下：第七十三代承祖禪師→第七十四代了堂禪師→第七十五代寶性禪師→第七十六代鷺田禪師→第七十七代滋亭禪師→第七十八代密菴禪師→第七十九代思成禪師→第八十代雲程禪師→第八十一代宗通禪師→第八十二代淨空禪師。八十二代淨空禪師約當咸豐年間。²¹以上是鼓山湧泉寺的歷代傳承，到八十二代時已至清季。

以上，臚列了鼓山湧泉寺歷來傳承的法脈關係，接下來想透過祖庭文化的角度，談談馬來西亞檳城極樂寺的創建與開發。

參、檳城極樂寺的創建與開發

閩僧與馬來西亞漢傳佛教的發展，有極密切的關係，主要表現在創建佛教寺院上，其中如：雪峰寺勝進禪師到怡保創建「東蓮小築」，福州西禪寺僧到檳城建雙慶寺，鼓山湧泉寺僧伯圓到吉隆坡創「湖濱精舍」，鼓山湧泉寺僧明妙到麻六甲創「明覺蓮社」，鼓山湧泉寺妙蓮法師為修寺出洋募化，在南洋檳城建極樂寺為鼓山下院。²²據釋寶慈輯《鶴山極樂寺志》（卷二，沙門）：「本寺創自妙蓮、得如、本忠三禪師。」²³妙蓮法師為鶴山極樂寺第一代祖，本姓馮，閩省歸化人，33歲到鼓山禮奇量和尚為師，越年受具戒於本山。後領監院職，奇量和尚以年老退居，被推繼任方丈。1885年為重修法堂及龜山崇熙寺，托鉢南洋群島，1887年再次南渡，到檳榔嶼住持廣福宮，「審知僑風敦厚，遂有奉法南來之志，及相地既定，即返鼓山，措資為建寺謀。」1891年再至，即購地於鶴山下，先成大士殿，復「分投募化，極樂寺遂成，於是乎南洋乃有伽藍矣。佐之者為得如、本忠、善慶諸禪師。」²⁴極樂寺之建成，在東南亞漢傳佛教史上有其關鍵地位。

妙蓮法師主持建設極樂寺過程中，最值得稱述的是，他在1904年返回中國，到北京請得《龍藏經》兩部，一部存在極樂寺，另一部在漳州崇福寺。²⁵妙蓮赴北京請得《龍藏經》，已在1900年義和團庚子事變之後，此時光緒皇帝早已失勢，真正掌握朝政者為慈禧太后，但我們還是

可以說，這是清廷以皇帝名義御賜給極樂寺的《龍藏經》，同時清廷並賜予「奉旨回山」的儀仗牌以及「欽命方丈」匾額。這部在清末運送至檳城極樂寺的《龍藏經》，有其不尋常的意義；而極樂寺的建成，不只代表臨濟與曹洞二宗的法脈南來，也代表漢傳佛教在東南亞有了廟宇，正式開枝散葉。²⁶

依2004年5月出版之《檳城鶴山極樂寺》〈歷代祖師簡介〉，總共列了：妙蓮（1891 - 1906）、本忠（1906 - 1938）、圓瑛（1938 - 1953）、白聖（1968 - 1989）、達能（1990 - 1997）等五代祖師（以上年份，表示各祖師負責極樂寺的時間），以下接著說明後四位法師與極樂寺的關係。

一、**本忠法師**（1906 - 1938）：俗姓羅，福建南平人，25歲在鼓山徹悟老人座下披剃，次年受具戒於妙蓮法師處，妙蓮到南洋建極樂寺，邀其前往協助。其後妙蓮上京請經，請他暫代住持，1906年升任住持。他「大倡念佛法門，隨機演說淨土諦理，輯古德法語以堅信，結念佛蓮社以勸行，由是而皈依者計達千人，南洋群島之有念佛蓮社，此其始也。」1915年，開始籌建萬佛塔，適逢第一次世界大戰停工，至1927年才完工。又，1922年春，在市區建觀音亭及玉佛堂，並舉辦傳戒大會。1938年，本忠法師示寂，由圓瑛法師接任方丈。²⁷

二、**圓瑛法師**（1938 - 1953）：俗姓吳，福建省古田人，19歲於福州鼓山湧泉寺，禮莆田縣梅峰寺增西和尚出家。法名宏悟，字圓瑛，號韜光。20歲依鼓山湧泉寺妙蓮和尚受具足戒。1915年3月，至檳榔嶼講經。1923年2月應檳榔嶼極樂寺之請，前往宣講《阿彌陀經》。1926年8月，在檳榔嶼與陳寶琛瞻禮萬寶佛塔。10月，在極樂寺獲佛舍利4顆。12月，奉舍利回國，安置於泉州開元寺。1937年12月上旬，值日本侵華，於新加坡及檳榔嶼總商會等地，從事抗日救國宣傳，發動僑胞踴躍捐助，籌募賑款。1938年3月28日，被選為檳城極樂寺住持。4月，於極樂寺進院升座說法。戰後1948年1月下旬，應極樂寺之請，率徒明暘法師乘機赴南洋。5月，檳城極樂寺僧眾，為祝賀他71歲壽辰，特開千佛壽戒。6月20日，偕徒明暘法師回國。²⁸

三、**白聖法師**（1968 - 1989）：俗姓胡，湖北省應城縣人，18歲到九華山

祇園寺出家，翌年受具足戒。1934年在漢陽歸元寺遇見來此弘法的圓瑛法師，就隨圓瑛到上海，協助其興建圓明講堂。1937年夏，圓瑛為白聖傳法授記，繼承七塔、崇聖兩寺法脈，為臨濟正宗 41 世及曹洞宗 47 世法嗣。1946 年，受上海市政府委派，整理上海市佛教支會。1948 年，到臺灣接管臺北十普寺，1949 年任在臺復會之中國佛教會幹事，1960 年起出任理事長，1968 年到檳榔嶼極樂寺接任第 4 代方丈。²⁹據白聖法師自述，他所以接受極樂寺住持一職，「主要是不忍讓馬來的佛教中衰，至為可惜；同時，極樂寺本是我家師圓瑛老人的道場，現已衰蔽不堪，我有責任整建該寺。其次是，以佛教身分對馬國可作很多國民外交的工作，尤其正式外交關係中斷後，更需要民間來臻進其關係。」³⁰

四、達能法師（1926 - 1997）：達能法師在 1990 年繼任極樂寺方丈，他是臺灣新竹人，俗姓林。20 歲於北投法藏寺妙振和尚座下出家，38 歲在臺北市臨濟護國禪寺受具足戒。1968 年畢業自日本駒澤大學碩士班。同年 4 月隨侍白聖法師弘法南來馬來西亞檳城，在東水路觀音寺弘揚佛法。1971 年任丁加奴佛教會、吉隆坡曇華苑佛教青年會導師。1974 年至 1976 年與白聖法師、真頓法師，共創曼谷佛光學苑。1987 年輔助白聖法師創建美國加州聖能寺，返檳城領極樂寺監院職，並接白聖法師鼓山曹洞法脈，輔佐白聖法師擴建極樂寺。1989 年白聖法師圓寂臺北，翌年晉升極樂寺方丈，且命其高足日恒法師為監院。在其任內，於 1992 年完成大士殿重建工程，1995 年建造五方佛殿。³¹1997 年，達能法師圓寂，日恒法師繼任為極樂寺第 6 代住持。

肆、結論

「祖庭」在中國佛教史中，是一個值得好好探討的概念，這一概念又與傳統宗派息息相關。在中國佛教中的大、小宗派，如三論、成實、俱舍、法相、密、律、華嚴、淨土、天台、禪等宗派，我們都可以找到他們的祖庭。在禪宗，慧能以下開出的：滙仰、臨濟、曹洞、雲門、法眼、黃龍、楊岐「五家七宗」，也都各有祖庭。這些祖庭又各衍生不少與其相關的佛教寺院，研究者可以透過研究這些寺院（及僧人）的歷史，撰寫出各種不

同型式的佛教史，關於這領域，存有許多值得研究的議題，值得吾人深入研究。

由於中國佛教發展過程中，不免地與傳統的宗族（家族）觀念聯結，產生依「法脈」傳承的情形，隨著各種不同教派在不同地區的發展，分支分脈，分傳衍化，「祖庭」不僅存在主幹的法脈中，也以各種形式存在於不同的支脈中，如本文討論的「從福建的鼓山湧泉寺到南洋檳城的極樂寺」，就是一個非常特別的事例。

福建鼓山湧泉寺所傳，兼有臨濟、曹洞的雙重法派性格，極樂寺開山妙蓮法師來自鼓山湧泉寺，他是鼓山第 126 代住持，曹洞宗第 45 世傳人，³²其後接任之本忠、圓瑛、白聖、達能等法師，也都是以承襲鼓山湧泉寺法派的資格，接任極樂寺住持：由此可見，透過「法脈傳承」，是我們了解極樂寺歷史的一個很好的方式。從福建的鼓山湧泉寺到南洋檳城極樂寺發展的歷程中，呈顯出如下幾項值得我們留意的現象。

一、檳城極樂寺雖是以福建鼓山湧泉寺為「祖庭」，但就中國本土言，極樂寺遠在南洋，是隨著華人向南遷移而產生的一座漢傳佛教寺院，在漢傳佛教傳播史上有其地位；這座東南亞規模最宏大的華人寺廟的發展，可以部份反映晚清以來中國與南洋的關係變化。當清廷於 1904 年罕見的頒賜《龍藏經》給當時尚在建設期間的極樂寺時，顯示其對海外華人的重視。清廷發現海外華人有很強的經濟和社會力量，而身處外地的華人，在面對種族不平等及殖民壓迫時，也很容易激發他們的民族感情，產生對原生地（中國）的向心。³³

二、在極樂寺歷任住持中，前兩任之妙蓮與本忠法師，均來自鼓山湧泉寺，他們在創建極樂寺過程中，基本上與檳城這個地方有較多的聯結；第三任圓瑛法師，雖也同出鼓山，但他掛名住持期間，真正停留在極樂寺的時間並不多；白聖法師住持極樂寺 20 年，對極樂寺的建設曾付出極大心力，但他在此同時，還在臺灣擔任中國佛教會理事長一職，從事各種佛教外交工作；達能法師是臺灣人，承接白聖法師鼓山曹洞法脈，在白聖法師圓寂後續任極樂寺住持。以上 5 位住持相繼主持極樂寺互百餘年，他們不是來自母國，就是來自臺灣。隨著時間推移，1963 年馬來西亞

聯邦成立之後，限制新移民入境，許多地方的「華僑社會」演變成「華人社會」，華人心態由「落葉歸根」，轉變成「落地生根」。³⁴此種現象也表現在極樂寺住持的任命上，如現任住持日恒法師。

三、與上述第二個問題相關的是：我們該如何看待福建鼓山湧泉寺（「本山」）與檳城極樂寺（「分院」）的關係？在過去，福建佛教在東南亞傳播與發展，最初是為了滿足當地移民者（特別是福建僑民）信仰需要，可以看成是中國佛教的一部分。³⁵但隨著時間推移，漢傳佛教已逐漸在當地生根，發展出具有當地色彩的佛教，雖然他們和「祖庭」（或祖國）關係未完全切斷，但這種關係已和過去不一樣。衡量一個寺院（或教派、教團）的「本山」與「分院」（或「下院」、「別院」），在法脈傳承上雖因過去的歷史紐帶永遠存在，但我們不能忽略在不同時空環境下，「本山」與「分院」的關係是會出現變化的；所以當我們使用「祖庭文化」的視角來審視時，就要格外謹慎，如此才能真正理解——鼓山湧泉寺僧到檳城創建極樂寺的歷史意義。

1. 魏承思：〈唐代長安和佛教〉，網址：<http://www.chinabuddhism.com.cn/yj/2013-11-11/4249.html>，下載日期：2016年8月30日。
2. 〈天台縣國清寺〉，網址：<http://www.chinabuddhism.com.cn/zdsy/95/2012-03-13/304.html>，下載日期：2016年8月30日。
3. 〈韶關南華寺〉，網址：<http://www.chinabuddhism.com.cn/zdsy/206/2012-03-13/292.html>，下載日期：2016年8月30日。
4. 印順法師著：《中國禪宗史》（臺北：慧日講堂，1971年6月，初版），序，頁10。
5. 徐蓀銘：〈瀉山靈祐禪師及密印寺祖庭〉，網址：http://www.fozang.org.tw/mag_article.php-id=38.htm，下載日期：2016年8月30日。
6. 〈正定臨濟寺簡介〉，網址：<http://www.chinabuddhism.com.cn/zdsy/11/2012-03-13/239.html>，下載日期：2016年8月30日。
7. 〈湖南衡山南台寺簡介〉，網址：<http://www.chinabuddhism.com.cn/zdsy/195/2012-03-13/238.html>，下載日期：2016年8月30日。
8. 〈乳源縣雲門寺簡介〉，網址：<http://www.chinabuddhism.com.cn/zdsy/206/2012-03-13/285.html>，下載日期：2016年8月30日。
9. 黃建平、危仁川：〈文益禪師第一道場——臨川崇壽院原址考〉，網址：<http://www.zgcsy.org/about/>，下載日期：2016年8月31日。
10. 〈黃龍祖庭黃龍禪寺緣起〉，網址：<http://www.bya.org.hk/quarterly/151/default.htm>，下載日期：2016年8月31日。
11. 〈禪宗的各宗與祖庭〉，網址：http://www.shaolin.org.cn/templates/T_newS_list/index.aspx?nodeid=149&page=ContentPage&contentid=2577&contentpagenum=1，下載日期：2016年8月31日。
12. 〈中文百科在線：臨濟宗〉，網址：http://www.zwbk.org/zh-tw/Lemma_Show/202256.aspx，下載日期：2016年8月31日。
13. 《鶴山極樂寺志》，釋寶慈纂輯，民國石印本。其志體例是仿《鼓山志》而纂，分為六門，即名勝、寺院、沙門、寺產、石刻、外紀，共為十卷。寶慈，民國廣東番禺人，極樂寺寺僧。
14. 妙欽、印順法師：〈中國佛教史略〉，妙雲集下編之九，《佛教史地考論》，頁72；印順法師：〈高級佛學教科書〉，妙雲集下編之五，《青年的佛教》（臺北：正聞出版社，1992年2月，修訂1版），頁211-212。
15. 王榮國：〈近代福建佛教向東南亞傳播與當地華僑社會〉，釋開諦編：《南遊雲水情》（檳城：寶譽堂教育推廣中心，2010年4月，初版1刷），摘錄文獻，頁11-17。
16. 〈福州西禪寺簡介〉，網址：<http://www.chinabuddhism.com.cn/zdsy/144/2012-03-13/226.html>，下載日期：2016年8月30日。
17. 〈漳州南山寺簡介〉，網址：<http://www.chinabuddhism.com.cn/zdsy/144/2012-03-13/333.html>，下載日期：2016年8月30日。

-
- 18.〈福州湧泉寺簡介〉,網址:<http://www.chinabuddhism.com.cn/zdsy/144/2012-03-13/227.html>, 下載日期:2016年8月30日;黃任撰:《鼓山志》,《中國佛寺史志彙刊》,第1輯,第49冊,頁f3;〈福清萬福寺簡介〉,網址:<http://www.chinabuddhism.com.cn/zdsy/144/2012-03-13/223.html>, 下載日期:2016年8月30日。
19. 黃任撰:《鼓山志》,《中國佛寺史志彙刊》,第1輯,第49冊,頁157-224。
20. 釋[陳]祚康編纂:《續修鼓山志稿》,《中國佛寺史志叢刊》,第99冊,王明發所撰之說明,頁f3。
21. 釋[陳]祚康編纂:《續修鼓山志稿》,《中國佛寺史志叢刊》,第99冊,頁153-160。
22. 陳支平主編:《福建宗教史》(福州:福建教育出版社,1996年11月,1版1印),頁278-279。
23. 釋寶慈輯:《鶴山極樂寺志》(檳城:極樂寺,1923年),卷二,沙門及卷一,戴培元:〈《極樂寺志》序〉。
24. 釋寶慈輯:《鶴山極樂寺志》,卷二,沙門,〈妙蓮和尚傳〉。
25. 〈馬來西亞前期寺廟創建法師簡介〉,網址:<http://malaysianbuddhistassociation.org/index.php/2010-06-09-02-42-11/761-2010-06-09-03-06-17.html>, 下載日期:2016年9月2日。
26. 王琛發:〈極樂寺《龍藏經》——反映晚清華僑政策的一瞥〉,網址:<http://www.xiao-en.org/cultural/magazine.asp?cat=34&loc=zh&id=1137>, 下載日期:2016年8月7日。
27. 釋寶慈輯:《鶴山極樂寺志》,卷二,沙門,〈本忠和尚傳〉;李興前主編:《檳城鶴山極樂寺》(檳城:極樂寺,2004年5月,2版),頁14。
28. 明暘主編、照誠校訂:《圓瑛大師年譜》(北京:中華書局,2004年10月,1版1印),頁1-62、149-154、254-255。
29. 于凌波編撰:《現代佛教人物辭典》(高雄:佛光文化事業公司,2004年5月,初版),上冊,頁271-275。
30. 白聖長老著:《白聖長老日記(三)》(臺北:白聖長老紀念會,2005年11月,初版),頁54。
31. 〈大馬佛教人物:達能老和尚〉,網址:http://www.malaysianbuddhistassociation.org/images/stories/demo/bd_people_pdf/01_001.pdf, 下載日期:2016年7月31日;于凌波編撰:《現代佛教人物辭典》,下冊,頁1397-1398。
32. 開諦法師編:《南遊雲水情續編》(檳城:寶譽堂教育推廣中心,2013年11月,初版1刷),頁80。
33. 王琛發:〈極樂寺《龍藏經》——反映晚清華僑政策的一瞥〉,網址:<http://www.xiao-en.org/cultural/magazine.asp?cat=34&loc=zh&id=1137>, 下載日期:2016年8月7日。
34. 呂偉雄主編:《海外華人社會新觀察》(廣州:嶺南美術出版社,2005年11月,1版2印),頁32。
35. 王榮國:〈近代福建佛教向東南亞傳播與當地華僑社會〉,釋開諦編:《南遊雲水情》,摘錄文獻,頁17。